

Ügyiratszám: CST/1276-6/2023.

Császártöltési Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete

Jegyzőkönyv

Készült: a Császártöltési Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. november 30. napján 15.00 órai kezdettel megtartott közmeghallgatásán a Polgármesteri Hivatal tanácskozó termében

Jelen vannak : Manhalterné Szeitz Orsolya elnök
Schuszterné Báráth Éva elnökhelyettes
Vikker Viktória képviselő
Albert Ferenc képviselő

Takácsné Stalter Judit polgármester
Hábermayer Viktória jegyző
Lovasi Attiláné jegyzőkönyvvezető

kb. 20 fő lakossági érdeklődő

Manhalterné Szeitz Orsolya elnök köszönti a megjelenteket valamint a Kábel TV-n keresztül a község lakosságát. Megállapítja, hogy a testület határozatképes, az ülést megnyitja. Ismerteti a meghívó szerinti napirendet, melyet a német nemzetiségi önkormányzat egyhangúan elfogad.

N a p i r e n d:

- 1.) Tájékoztatás az önkormányzat 2023. évi működéséről
Előadó: Manhalterné Szeitz Orsolya elnök
- 2.) Lakossági hozzászólások, észrevételek
Előadó: Manhalterné Szeitz Orsolya elnök

Manhalterné Szeitz Orsolya elnök:

Elmondja, hogy Császártöltési Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023-ban is folytatta munkáját, hagyományápoló tevékenységét. Kiemeli, hogy fő céljuk maradt a hagyományápolás és az általuk fenntartott intézmények gazdaságos működtetése. Megerősíti, hogy a rendezvényeiket továbbra is Császártöltés Község Önkormányzatával szoros együttműködésben szervezték és ezután is szeretnék ezt a szoros együttműködést megőrizni és a jó kapcsolatot ápolni.

A 2022-es közmeghallgatás óta történt eseményekkel valamint a 2023. évi működéssel kapcsolatosan az alábbi tájékoztatást teszi:

2022. december 4-én a Lohr Kapelle koncertjét hallgathatták meg az érdeklődők az Angeli Mátyás Közösségek Házában. A zenekar fellépését a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt nyertes pályázatból finanszírozták.

December 28-án a Keceli utca végén felállításra került egy útmenti kereszt, amit szintén Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt által kiírt pályázatból tudtak megvalósítani. 2023. január 19-én ismét megtartották a kitelepítési koszorúzást a Ligetben a Császártöltési Bánáti Miklós Német Nemzetiségi Általános Iskola tanulóinak közreműködésével. 2023. január 28-án több év kihagyás után újra megrendezhették a Sváb Bálát, fellépők között szerepelt a Fuchs kórus, a Császártöltési és Hajósi Nemzetiségi Tánccsoportok, a zenét a vérédi Sextett zenekar szolgáltatta. A császártöltési sütőasszonyok jóvoltából házi süteményt is tudtak kínálni a bálon. Ezúton is megköszöni az egész éves munkájukat és támogatásukat, nagy örömsokra sokan eljöttek a bálra és nagyon jó hangulatban telt az este. Február 4-én újra sor került a falusi disznóvágásra is. A nemzetiségi önkormányzat 2022. őszén ismét számos pályázatot nyújtott be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé mind kulturális, mind tábor kategóriában. 2023. tavaszán érkeztek meg a pályázati eredmények, ahol a szüreti felvonulásra nyertek 600.000,- Ft-ot. 2023. február közepén tartották meg a Császártöltési Német Nemzetiségi Óvodában a „Nemzetiségi Hétet”. Az óvodai nemzetiségi hét keretein belül naponta más-más tevékenységet szerveztek az óvodapedagógusok a gyerekeknek. A Tájházban, Képes Házban jártak, kreatív tevékenységeken keresztül népi motívumokkal díszítő munkákat készítettek, fazekaskodtak, táncjátékot szerveztek, harmonikával ismerkedtek. A Nemzetiségi Hét célja a hagyományápolás, a nemzetiségi identitástudat kialakítása az ovis korosztály számára. 2023 március 26-án tartották a Keceli utcai keresztzentelést, melyet Főtisztelendő Nagyidai Zolt esperesplébános úr szentelt meg. 2023 április 17-én önkormányzatuk tagjai részt vettek a felvidéki magyarok kitelepítésének évfordulójának tiszteletére rendezett megemlékezésen, ahol elhelyezték koszorúikat. Április utolsó hetében tartotta az iskola a nemzetiségi témahetet, meghívott helyi előadóvendégekkel. A Nemzetiségi Hét keretében felállították az iskola májusfáját és megrendezésre került az Angeli Mátyás Közösségek Házában a német versmondó verseny. 10 környező településről vettek részt gyerekek a versenyen és nagy öröme 2023-ban is ismét a zsűri tagja lehetett. Ugyanezen a napon tartották a Trachttagot is az iskolában, az óvodában és a Polgármesteri Hivatalban is. Április 30-án délután 3 órai kezdettel felállították a falu májusfáját. 2023-ban rendezvényüket összekötötték egy jótékonyági vásárral, ahol a Szálás Béla Kilátó felújítására ment a gyűjtés. Felléptek az óvodás és iskolás gyerekek, a császártöltési Fuchs kórus, a császártöltési tánccsoport és a császártöltési fúvószenekar is Czipták Zsolt vezetésével. A császártöltési fúvószenekarnak köszönhetően ismét volt május 1-jén zenés ébresztő Császártöltésen. Török Zoltán szállította IFA tehergépkocsijával a zenekart a faluban, több helyen megálltak, a település lakói nagy szeretettel fogadták őket. Köszönetét fejezte ki, hogy minden évben számíthatnak rájuk. Május 12-én az általános iskola 8. osztályos tanulóinak a német záróvizsgálója volt, ahova felkérték, hogy legyen az egyik vizsgabizottság tagja és boldogan tapasztalta, hogy többségével folyékonyan tudott társalogni német nyelven. Június 10-én immár harmadik alkalommal rendezték meg a Sváb Ételek Fesztiválját. A rendezvény keretein belül kidöntötték a májusfát is. Évről évre egyre több sváb település jelzi részvételi szándékát a rendezvényen, volt aki főzött, elhozta énekkarát vagy tánccsoportját, igazán színes programot láthatott a közönség. Az ételek között volt babos tészta, csöröge fánk, almás palacsinta, gereszlaki gőzgombóc, hozzáleclá és még sorolhatná. A császártöltésiek gerslis káposztát, vadpörköltet, krumplis kalácsot és kelt kalácsokat kínáltak. Az ételeknek nagy sikere volt a kóstolók körében, így reméli, hogy 2024-ben is szívesen jönnek majd el újra. 2023. június 19-23-ig újra megszervezhették a hagyományörző német nemzetiségi tábort. Sajnos pályázati támogatást ebben az évben nem kaptak a táborra, így a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének terhére rendezték meg a tábort, melyen 19 fő második gyermek vett részt. Az időjárásnak hála a programok nagy részét a szabadban tudták megvalósítani. Összegyűjtötték a 2021-ben és 2022-ben is virággal beültetett régi zsíros bödönöket és új virágokat ültettek bele, melyek azóta is a falut díszítik - az iskola, óvoda, idősek otthona, orvosi rendelő és hivatal bejáratánál többek között. Régi játékokat játszottak, német mondókákat tanultak.

A császártöltési Társas Kör közreműködésével a szerdai napot a parkerdőben töltötték a gyerekekkel, különböző feladatokat kellett a gyerekeknek megoldani, aminek nagy sikere volt, Varga Kálmán főzött a gyerekeknek bográcsban. Csütörtökön Stadlerné Csányi Éva támogatásával és vezetésével színes zászlókat vágtak ki és fűztek zsinórra. Ezek a zászlók kerültek fel a Teleház előtti térre és sokáig díszítették azt. 2023. június 24-én volt az általános iskolai ballagás megtartva, önkormányzatuk ismét díjazta a német nyelvterületen kiemelkedő teljesítményt nyújtott tanulót, aki 2023-ban Tóth Gréta Anna lett. Június végén és július elején rendezte meg az iskola két turnusban az Erzsébet tábort. Jól megszervezett, nagyon színes és élménydús programot kínáltak a gyermekeknek mindkét táborban az iskola dolgozói. Júliusban megtörtént az iskolában az igazgató asszony kinevezése újabb 5 évre, az óvodában pedig az óvodavezető asszony kinevezése. Jó munkát kíván mindkettőjüknek a következő 5 évre is! 2023. augusztus 23-27 –ig az iskola tanulói ismét részt vehettek Magyarherтелен a német nemzetiségi táborban. A nemzetiségi tábor minden évben nagyon népszerű, idén is élményekkel tele tértek haza a gyerekek. Szeptember 2-ára önkormányzatuk meghívást kapott a Budapesti XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzattól 2023. Szeptemberfest elnevezésű főzőrendezvényre. A meghívást elfogadták, segítőkkel babgulyást főztek, aminek nagyon nagy sikere volt. Az elmúlt három év során baráti kapcsolat alakult ki a két önkormányzat között, melyet szeretnének továbbra is fenntartani. Szeptember utolsó hetében került megrendezésre a „Bánati hét” az általános iskolában. A „Bánati hét” keretében lett az iskola új zászlaja felszentelve és sportnapot is tartottak. 2023. október 1-én megtartották a szüreti felvonulást, a zenét a császártöltési fúvószenekar szolgáltatta, felléptek az óvodás és iskolás gyerekek, a császártöltési táncsoport és a Fuchs kórus is. 2023-ban is volt préselés és szőlőtaposás a szüreti felvonuláson. Felajánlott szőlőből préselték a fiúk a mustot, amit a piactéren a gyerekek nagy örömeire meg is lehetett kóstolni. A felvonulás egytáléttal lett lezárva a piactéren. A rendezvényt a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nél elnyert pályázati pénzből finanszírozták. Önkormányzatuk 2023-ban is döntött a „Nemzetiségünkért” díj átadásáról. 2023-ban Sebestyenné Márin Anna kapta önkormányzatuk kitüntetését, a kitüntetést a szüreti felvonuláson adták át neki. Október 7-re a Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzattól kaptak meghívást a 4. hagyományörző Koch-Tag elnevezésű rendezvényre, ahova nagyon szívesen utaztak el. Székelykáposztát főztek, amelynek ismét nagy sikere volt. Hangsúlyozza, hogy igyekeznek új kapcsolatokat és barátságokat kiépíteni a távolabbi nemzetiségi önkormányzatokkal, az elmúlt években nagyon jó együttműködés alakult ki Pomázzal is. Október 12-én a Budapesti XVIII. kerületből érkeztek vendégek. Egyrészt Budapest XVIII. kerületének alpolgármesterét, Somody Lászlót és munkatársait, dr. Sági Zoltánt a XVIII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzatának elnökét és munkatársait látták vendégül, másrészt a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola 55 diákját és 4 pedagógusát. Dél előtt megmutatták a vendégeiknek a Tájházat, a Képes Házat, a Babamúzeumot, a mesterségek házait és az óvodát. Ebéd után ellátogattak az iskolába és a Szálás Béla Kilátóhoz. A gyerekek ezután elsétáltak a pincesorra, ahol Vancsik Gyuri bácsi várta őket és mutatta meg a pincéjét és a pincésort. A felnőtteknek Varga Kálmán főzött egy nagyon finom marhapörköltet, majd Mandler Zoltán borász mesélt délután a császártöltési borokról és a vendégek meg is kóstolhatták azokat, nagyon jó hangulatú napot tölthettek együtt. November 10-én az óvoda megrendezte a Márton napot. Lampionos felvonulás és az óvodások műsora után teával, forrált borral, zsíros kenyérral és süteménnyel várták a megjelenteket. November 26-án a Sváb Értéktárházban a „Túlélni a XX. századot” című történelmi kiállításra a Málénkij Robot áldozataira emlékeztek. Takácsné Stalter Judit polgármester mondott beszédet és a Császártöltési Bánati Miklós Német Nemzetiségi Általános Iskola tanulói műsorát láthatták, hallhatták. A műsor után gyertyát gyújtottak a Málénkij Robot áldozatainak emlékére. 2023. őszén is beadtak számos pályázatot, ezek most vannak elbírálás alatt, remélhetőleg idén kapnak támogatást a különböző programokra. Többek között ismét pályáztak nemzetiségi táborra, Szüreti Felvonulásra, Sváb Bálra és a Sváb Ételek Fesztiváljára.

Pályázatot adtak be egy sváb süteményeskönyv kiadására, valamint a Fuchs kórus tagjainak egy garnitúra fellépő ruhára. A kórus nagymértékben támogatja munkájukat, minden rendezvényen számíthatnak fellépésükre. Ezúton is megköszöni egész éves munkájukat. Hozzáfűzi, hogy a megtartott rendezvényekről képes összefoglalóikat folyamatosan láthatják internetes oldalon és kábeltévén is. Nem tudja elégszer megköszönni a rengeteg támogatást, amit önkormányzatuk minden oldalról kap. Nagyon nagy öröm számukra, hogy ilyen sokan támogatták az év folyamán munkájukat és látogatták rendezvényeiket, melyre továbbra is várnak mindenkit nagy szeretettel.

Várnak mindenkit az adventi időszakban is a gyertyagyújtásokra és december 2-án szombaton az iskolai adventváró rendezvényre is.

Általános adatok:

Ezek után általános adatokat, illetve a költségvetést ismerteti 2023. évre vonatkozóan.

Az általános adatok vonatkozásában ismerteti, hogy 2023. évben a képviselő-testületi ülések száma 5 db, a képviselő-testületi határozatok száma 69 db. Német nemzetiségi választópolgárok száma: 494 fő.

Császártöltési Német Nemzetiségi Önkormányzat intézményeinek adatai:

Császártöltési Német Nemzetiségi Óvoda:

- Óvodások száma: **59** fő.
- Saját költségükön alkalmaznak 1 fő mozgásterapeutát, 1 fő gyógypedagógust.
- Alkalmazottak száma: 11 fő közalkalmazott, ebből 6 fő óvodapedagógus, 3 fő dajka, 2 fő pedagógiai asszisztens, június 15-ig, június 16-tól 1 fő pedagógiai asszisztens.

Császártöltési Bánáti Miklós Német Nemzetiségi Általános Iskola:

- Iskolás: **190** fő, ebből keceli diák **46** fő.
- Szállítják a tanulókat a különböző rendezvényekre, vetélkedőkre. A gyermekek úszásoktatása a helyi tanuszodában zajlik.
- Alkalmazottak száma: 27 fő, ebből 20 fő pedagógus, 1 fő titkár, 5 fő kisegítő személyzet, 1 fő GYED-en

Költségvetés:

A Képviselőtestület az eredeti költségvetési rendeletet 308.593 eFt bevétel-és 308.593 eFt kiadással fogadta el. Az eredeti költségvetés az év folyamán többször módosításra került. Legutóbbi módosítással 378.883 eFt-ra emelkedett mind a bevételi, mind a kiadási oldal is.

Az 1-10. Hónapban a költségvetési bevételeink 86,9 %-ban (329.479 eFt) teljesültek, míg a kiadásai a tervezett szint 73,0 %-át (276.771 eFt) érték el tekintettel arra, hogy a bevételek legnagyobb része a fenntartott köznevelési intézmények működésének támogatása, a felhasználásuk folyamatosan történik. A bevételek és kiadások teljesítése az előzetes terveknek megfelelően alakul, az intézmények működtetési feladatait ellátják.

Az idei költségvetésünk hitel felvételét semmilyen formában nem tervezi.

Kiadások 2023.10.31-ig:

Személyi juttatások	159.910 eFt
Munkáltatói adók	20.373 eFt
Dologi kiadások	73.130 eFt
Egyéb működési célú kiadások	200 eFt
Felhalmozási kiadások (beruházás, felújítás)	23.157 eFt

2023. október 31-ig kifizetett önkormányzati támogatások:

- Császártöltés Fejlődéséért Közalapítvány	100.000,- Ft
- Szálas Béla kilátó felújítása	50.000,- Ft
- Mesterségek fája	50.000,- Ft

BEVÉTELEK

Közhatalmi bevételekkel a nemzetiségi önkormányzat nem rendelkezik.

Működési bevételeik kizárólag a fenntartott iskolai gyermekétkeztetési díjaiból származnak.

2023. évi működési támogatás: 1.040.000 Ft

2023. évi feladatalapú támogatás: 1.967.432 Ft

2023-ban elnyert, felhasználásra kerülő támogatások:

1. Iskola és óvoda kiegészítő működési támogatása	29.000.000 Ft
2. Energiahatékonyságot célzó beruházások	2.000.000 Ft
3. Szüreti felvonulás támogatása	600.000 Ft
4. Határtalanul kirándulás - Iskola	2.170.000 Ft
5. A magyarországi németek nyomában – Iskola	800.000 Ft
6. Nemzetiségi témahét a Bánátiban	200.000 Ft
7. Rezsitámogatás - Iskola	3.626.810 Ft
8. Rezsitámogatás – Óvoda	1.522.650 Ft

2023-ban elvégzett főbb fejlesztések, felújítások, beruházások:

1. Iskola, óvoda energiahatékonyságot célzó beruházás – világítás korszerűsítés
2. Óvodában napelemes rendszer kiépítése
3. Óvodában hőszivattyús rendszer kialakítása
4. Iskola napelemes rendszer bővítése
5. Iskolában hűtő-fűtő klímaberendezések felszerelése az összes tanteremben
6. Iskola – 10 db asztali számítógép beszerzése az informatika tanterembe

II.**Lakossági hozzászólások, észrevételek**

Előadó: Manhalterné Szeitz Orsolya elnök

Manhalterné Szeitz Orsolya:

Ismerteti, hogy a közmeghallgatást megelőzően közérdekű kérdések nem érkeztek a nemzetiségi önkormányzathoz. Kéri, hogy akinek kérdése, javaslata van, az tegye meg.

Ámann József lakossági hozzászóló:

Hangot ad annak, hogy végighallgatta ezt a „népbutítást”, mert ő ezt annak nevezi, mert az véleménye szerint a lényegen elsikkadt. Kérdezi, hogy honnan lehet a nemzetiségi önkormányzat költségvetését letölteni?

Manhalterné Szeitz Orsolya:

Elmondja, hogy bejön a hivatalba, akkor bármikor megkaphatja.

Ámann József:

Azt kérdezi, hogy a netről, hol tudja leszedni, mert a nagy önkormányzat költségvetését le tudja tölteni, de ezt nem?

Hábermayer Viktória:

Jelzi, hogy a csaszartoltes.hu weboldalon a nemzetiség fülre kattintva megtalálja a nemzetiségi jegyzőkönyveket és a nemzetiségi jegyzőkönyvekben benne vannak a költségvetés főbb számadatai. Tájékoztatja, hogy a részletekről személyesen tud érdeklődni.

Ámann József:

Megjegyezi, hogy elnök asszony már a tavalyi évben ígéretet tett arra, hogy fent lesz a költségvetés, mindenki számára hozzáférhető lesz.

Manhalterné Szeitz Orsolya:

Megerősíti, hogy személyesen a hivatalban bármikor megkaphatja, amit eddig is mindig megkapott, mikor kérte.

Ámann József:

Kérdezi, hogy Császártöltés lakosságához mérten mekkora a svábság százalékos aránya?

Manhaltarné Szeitz Orsolya:

Tájékoztatásul elmondja, hogy a településen 494 fő a választópolgárok száma.

Ámann József:

Előadja, hogy nem ezt kérdezte, hanem, azt, hogy az összlakossághoz képest a svábok hány százalékot képviselnek, mert ő tudja, közel 40 %-ot, tehát kisebbségbe szorultak.

Kifejti, hogy sor került az óvodavezető és az iskolaigazgató 5 évre történő kinevezésére, véleménye szerint a pályázat szabálytalan volt, mert a pályázat csak Császártöltés honlapjára lett feltéve, így a vidékiek nem is tudtak róla. Kérdezi, hogy miért nem lettek a pályázati kiírások egy országos webfelületre felrakva?

Manhalterné Szeitz Orsolya:

Elmondja, hogy mindenhová fel lett töltve, ahova kellett.

Ámann József:

Kérdezi, hogy hova? Milyen felületre lett feltöltve az óvodavezető és az iskolaigazgató pályázata?

Hábermayer Viktória:

Tájékoztatást ad arról, hogy személyesen ő töltötte fel a jogszabályban meghatározott közigazgatási állásportálra (kozigallas.hu jogutódja).

Ámann József:

Felhívja a figyelmet, hogy kényes kérdése következik. Véleménye szerint bebetonozták ezt a két embert. Megkérdezi, hogy amennyiben lesz egy új polgármester, akkor mit fog kezdeni ezzel a két emberrel?

Manhalterné Szeitz Orsolya:

Elmondja, hogy ezt majd az új polgármester el fogja dönteni, ezzel kapcsolatban ő nem tud véleményt mondani, ez még a jövő titka.

Ámann József:

Elmondja az elnöknek, hogy ő, mint a nemzetiségi önkormányzat vezetője az óvoda és iskola vezetője felett munkáltató jogokat gyakorol. Felteszi a kérdést, hogy akkor miért betonozták be őket 5 évre, álláspontja szerint csak a választásokig kellett volna.

Manhalterné Szeitz Orsolya:

Visszakérdez, hogy miért ne tették volna? Tájékoztatást ad arról, hogy megfelelő pályázatuk volt, nem találtak olyan problémát, ami megakadályozta volna azt, hogy a vezető asszonyok folytassák munkájukat.

Ámann József:

Elmondja, hogy 46 gyerek jár át Kecelről. Megkérdezi, hogy ebből hány jár hittanra?

Andocsné Lei Mónika:

Iskolaigazgatóként elmondja, hogy ezzel a kérdéssel Zsolt atyához kellene fordulni, mert a hittanoktatás nem az iskola hatásköre, hanem az egyházé.

Ámann József:

Iskolaigazgató asszonynak jelzi, ha az a 46 gyerek nem járna át Kecelről, akkor iskolaigazgató sem lenne. Véleménye szerint ezek idegenlégiósok, velük csak a létszámot töltik ki. Észrevételt tesz Sebestyénné Márin Anna személyére, akit kitüntettek, álláspontja szerint ugyanis alkalmatlan az iskolaigazgató-helyettesi tisztség betöltésére.

Manhalterné Szeitz Orsolya:

Felhívja a figyelmet, hogy itt nincs helye a sértegetéseknek, nem ideillő a kérdés.

Takácsné Stalter Judit polgármester:

Megköszöni az értékes és mindenre kiterjedő beszámolót, megköszöni a nemzetiségi önkormányzat munkáját, valamint, hogy mindenben együtt tudtak gondolkodni, a közös rendezvényeket jól meg tudták szervezni a falu javára. Bízik benne, hogy ez a jövőben is így lesz.


Manhalterné Szeitz Orsolya:

Megköszöni a figyelmet, mindenkinek Áldott békés ünnepeket, békés sikeres új esztendőt kíván.

Egyéb hozzászólás, kérdés, javaslat hiányában Manhalterné Szeitz Orsolya elnök a közmeghallgatást 15.30 órakor lezárta.


Manhalterné Szeitz Orsolya
elnök




Schuszterné Bárh Éva
jegyzőkönyv hitelesítő